

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 143

Volume 25

20 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Commission Regulation (EEC) No 1236/82 of 19 May 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 2657/80 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community** 1
- * Commission Regulation (EEC) No 1237/82 of 19 May 1982 amending Regulation (EEC) No 2660/80 laying down detailed rules for applying the premium for sheepmeat producers** 9
- * Commission Regulation (EEC) No 1238/82 of 19 May 1982 amending Regulation (EEC) No 2661/80 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premiums for sheep** 10
- * Commission Regulation (EEC) No 1239/82 of 19 May 1982 extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community** 12
- * Commission Regulation (EEC) No 1240/82 of 19 May 1982 amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector** 13
- Commission Regulation (EEC) No 1241/82 of 19 May 1982 fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 20 May 1982 14
- Commission Regulation (EEC) No 1242/82 of 19 May 1982 derogating from Regulation (EEC) No 486/80 as regards the calculation of the amount of the reduction of import duties for beef and veal products from the African, Caribbean and Pacific States for the period beginning 20 May 1982 17
- * Commission Regulation (EEC) No 1243/82 of 19 May 1982 laying down detailed implementing rules for the granting of a premium for the birth of calves for the 1982/83 marketing year** 18

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1244/82 of 19 May 1982 laying down detailed rules implementing the system of premiums for maintaining suckler cows	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1245/82 of 19 May 1982 laying down detailed rules for the application of the slaughtering premium for adult bovine animals in the United Kingdom for the 1982/83 marketing year .	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1246/82 of 19 May 1982 on the intervention measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in Denmark	25
Commission Regulation (EEC) No 1247/82 of 19 May 1982 re-establishing intervention buying in of beef in Denmark	27
Commission Regulation (EEC) No 1248/82 of 19 May 1982 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	28
Commission Regulation (EEC) No 1249/82 of 19 May 1982 re-establishing intervention buying in of beef in Belgium, Denmark, Italy, France, the Netherlands and the United Kingdom	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1236/82

of 19 May 1982

amending for the second time Regulation (EEC) No 2657/80 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular Articles 4 and 7 (4) thereof,

Whereas experience acquired during the first two
marketing years during which Regulation (EEC) No
1837/80 was applied has shown that the system
adopted for recording market prices does not take
sufficient account of the need to align market prices in
the various Member States; whereas it is therefore
necessary to amend Commission Regulation (EEC) No
2657/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3464/80⁽⁴⁾, so as to take into consideration only the
market price for lambs, which constitute a category
which is sufficient on its own for attaining this objec-
tive; whereas, this measure should not enter into force
until the beginning of the 1982/83 marketing year;

Whereas Regulation (EEC) No 1195/82 provides for
the recording of prices on one or more representative
markets in Great Britain, on the one hand, and
Northern Ireland, on the other, and detailed rules for
the application of this provision should now be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2657/80 is hereby amended as
follows :

1. Article 1 is replaced by the following :

'Article 1

The price of sheep carcasses on the representative
Community markets referred to in Article 4 of
Regulation (EEC) No 1837/80 shall be the average,
weighted by the coefficients laid down in Annex I,
of the prices of lamb carcasses as recorded on the
representative market or markets of each Member
State or, in the case of the United Kingdom, of
each region within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80.'

2. In the first subparagraph of Article 2 (1), the words
'the price of fresh or chilled sheep carcasses' shall be
replaced by the words 'the price of fresh or chilled
lamb carcasses'.

3. Article 2 (1) (a) is replaced by the following :

(a) The price recorded for that Member State shall
be the average of the prices recorded on the
said markets, weighted by coefficients reflecting
the relative importance of each market or of
each category; however, where no information
is available the prices on the representative
markets of that Member State shall be deter-
mined by reference in particular to the last
prices known.'

4. In Article 2 (2) (b), the words 'sheep carcasses' are
replaced by the words 'lamb carcasses'.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 11.

5. The following paragraph 4 is added to Article 2 :

'4. In the case of the United Kingdom, this Article shall apply in respect of regions 5 and 6 separately.'

6. In Article 3 (2) the words 'the United Kingdom' are replaced by the words 'the United Kingdom in respect of the region or regions where the premium is granted'.

7. Annexes I, II and III are replaced by Annexes I, II and III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Coefficients for calculating prices recorded on representative Community markets**

Belgium	0.2 %
Denmark	0.1 %
Federal Republic of Germany	2.1 %
Great Britain	36.8 %
Greece	14.8 %
France	21.5 %
Ireland	4.1 %
Italy	16.4 %
Luxembourg	—
Netherlands	2.4 %
Northern Ireland	1.6 %
	100.0 %

*ANNEX II***Factors entering into the determination of prices recorded on the representative markets of the Community****A. BELGIUM****1. Representative market : Sint Truiden**

2. Category	Standard carcase weight	Weighting coefficient
Agneaux extra	18 kg/head	100 %

B. DENMARK**1. Representative market : København**

2. Categories	Weighting coefficients
Lam Ekstra	33.3 %
Lam 1. Kvalitet	66.7 %

C. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**1. Representative market : Federal Republic of Germany**

The prices recorded on this market are the weighted average of the prices recorded in the following regions :

	Weighting coefficients
Baden-Württemberg	14.3 %
Bayern	24.2 %
Nordrhein-Westfalen	46.9 %
Niedersachsen	7.1 %
Saarland	7.5 %

2. Category	Weighting coefficient
Mastlammfleisch	100 %

D. GREAT BRITAIN**1. Representative markets****Weighting coefficients**

All livestock auction markets certifying clean sheep and lambs in
 — England and Wales
 — Scotland

The prices recorded in each region are to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the number of certified animals in each region compared with the national total.

2. Categories**Weighting coefficients**

— Lambs
 — Other ovine animals

The prices recorded for each category are to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the relative importance of the total estimated carcass weight of certified animals in each category compared with the total estimated carcass weight of all certified animals born in the 12-month period prior to marketing.

E. GREECE**1. Representative markets****Weighting coefficients**

(quotation centre)

Ἰωάννινα	28 %
Κοζάνη	12 %
Κομοτηνή	10 %
Λάρισα	25 %
Τρίπολη	17 %
Χανιά	8 %

2. Category**Weighting coefficient**

Ἄμνοι	100 %
-------	-------

F. FRANCE**1. Representative markets****Weighting coefficients**

(a) Marché de Rungis	50 %
(b) Regional markets	
Paris, Limoges, Toulouse, Avignon	50 %

2. Categories

(a) Marché de Rungis : all categories of lambs traded

(b) Regional markets : Agneaux

Degree of fattening	Conformation	Weighting coefficients
Couvert (appellation 'parfait')	E	10
	U	12
	R	18
	O	10
Gras	E	7
	U	9
	R	12
	O	7
Très gras (appellation 'suiffard')	E	4
	U	4
	R	4
	O	3

G. IRELAND**1. Representative markets**

	Weighting coefficients
Athleague	10.5 %
Ballyhaunis	40.4 %
Dublin	22.9 %
Waterford	26.2 %

2. Categories

	Weighting coefficients
First quality lamb	70 %
Second quality lamb	30 %

H. ITALY**1. Representative markets**

	Weighting coefficients
(a) Roma and Foggia	50 %
(b) Other markets :	50 %
Avellino	6 %
Firenze	6 %
Noci	6 %
Nuoro	20 %
Palermo	6 %
Pescara	6 %

2. Category

	Weighting coefficient
Agnelli	100 %

I. NETHERLANDS**1. Representative markets**

Alkmaar
Bodegraven
Breukelen
Harlingen
Hoorn
Nieuwerkerk a/d IJssel

Weighting coefficients

The prices recorded in each slaughterhouse are to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the relative importance of the number of animals slaughtered in each slaughterhouse compared with the national total.

2. Category

	Weighting coefficient
Vette lammeren	100 %

J. NORTHERN IRELAND**1. Representative markets**

	Weighting coefficients
Ballymoney	25 %
Donemana	31 %
Markethill	21 %
Omagh	23 %

2. Category

	Weighting coefficient
Lambs	100 %

ANNEX III

The definitions of lamb carcasses are as follows :

A. BELGIUM

Agneaux extra : Butcher's lambs less than 12 months old with a yield on slaughtering of over 50 %.

B. DENMARK

Slagtekroppe af lam :

— Ekstra : Carcasses of butcher's lambs less than 12 months old with well-developed legs, a broad back and loins, good fleshiness and with a suitable fat cover (maximum 1 cm).

Maximum weights :

— suckling lambs : 16 kg carcass weight,

— other lambs : 25 kg carcass weight.

— 1. Kvalitet : Carcasses of butcher's lambs less than 12 months old with average fleshiness of back, loins and legs and with a suitable fat cover.

C. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Mastlammfleisch : Average of all qualities of carcass from lambs under 12 months fattened either indoors or on grass.

D. GREAT BRITAIN**Ovine animals of certifiable quality born in the 12-month period prior to marketing**

(excluding rams, ewes, pregnant animals, and those rejected on grounds of quality, condition or underweight)

— Lambs : Ovine animals born and marketed within a year beginning on the first Monday in January, or born after the beginning of October in the year prior to marketing.

— Other ovine animals : Other ovine animals born in the 12-month period prior to marketing.

Quality standards

To qualify for certification a carcass must be reasonably well-fleshed throughout. The loins must be well-developed, the legs and shoulders moderately well-fleshed, but the forequarters may be relatively heavy. The flesh should be firm. As a minimum the fat cover required should be light. An overfat carcass will be rejected. A live animal must be such as to produce a carcass of at least this standard.

Weight

To qualify for certification animals must have an estimated or actual dressed carcass weight of not less than 8 kg.

E. GREECE

'Αμνοί:

Butcher's lambs, male and female aged 12 months or less and with a carcase weight of between nine and 19 kg and carcasses of such lambs.

F. FRANCE

Carcasses of butcher's lambs less than a year old weighing between 13 and 19 kg :

Fat classes :

— Couvert
(appellation 'parfait') :

A layer of fat covering almost the whole carcase in a uniform manner but not to excess. May have slightly thickened fat zones at the base of the tail. A streakiness of the loins on either side of the spine. Muscle visible between the ribs on the inside of the rib cage. Fat stripes may not appear in ewes, and muscle is less visible between the ribs.

— Gras :

A mantle of fairly thick fat entirely covering the carcase ; the layer is thinner on the limbs. Some small knobs of fat, called 'grapes' may appear on the inside of the rib cage. Muscle between the ribs may be infiltrated with fat. The kidney, too, is very enclosed. In the case of ewes, the mantle of fat and the size of 'grapes' may be greater.

— Très gras :

A very thick mantle of fat covering the carcase, with fatty knobs at various depths. Knobs of fat ('grapes') on the inside of the rib cage ; muscle between ribs highly infiltrated with fat. Kidney also enveloped in a thick layer of fat.

Conformation :

— E :

— Superior

— All profiles are convex, marking strong muscular development.

Leg and saddle : short, well-fleshed and very thick. The saddle is wider than it is long.

Back and loins : very thick and wide as far as the shoulders.

Shoulders : well-fleshed and very thick.

— U :

— Very good

— Profiles are at least sub-convex, marking significant muscular development.

Leg and saddle : rounded and thick, saddle still wider than it is long.

Back and loins : thick, wide and with no concavities as far as the shoulders.

Dorsal apophyses not visible.

Shoulders : well-fleshed and thick.

— R :

— Good

— All profiles are at least straight, marking well-formed musculature.

Leg and saddle : longer but still thick. The saddle appreciably as wide as it is long.

Back and loin : less full but still wide at the base ; the back may lack width at the shoulders.

Dorsal apophyses just visible.

Shoulders : may lack thickness.

— O :

— Fairly good.

— The profiles are for the most part straight, with some slight hollowness, average musculature.

Leg and saddle : noticeably long, lacking overall thickness.

The saddle longer than it is wide.

Back and loins : narrow, lacking thickness.

Dorsal apophyses slightly protruding.

Shoulders : lacking thickness.

G. IRELAND

Lambs :

Ovine animals aged 12 months or less.

— First quality lambs :

Lambs that have good conformation indicated by well-fleshed legs, loins, ribs and shoulders. The various parts of the carcass should exhibit a linear to convex profile. Fat cover varies from light to medium.

First quality carcasses are normally in the range 15 to 22 kg cold carcass weight. However, where conformation and fat cover are satisfactory a certain degree of latitude at both ends of the weight range is permitted.

— Second quality lambs :

Lambs that fail to meet the criteria specified for first quality. These lambs either have average to poor conformation or are fattened to an extent considered fat to very fat. Lambs in this category are normally within the range 15 to 27 kg cold carcass weight.

H. ITALY

Agnelli :

Butcher's lambs, male and female, aged 10 months or less and with a carcass weight of between 9 and 19 kg, and carcasses of such lambs.

I. NETHERLANDS

Vette lammeren :

Average of all qualities of butcher's lambs under 12 months.

J. NORTHERN IRELAND

Lambs :

Ovine animals born in the 12-month period prior to marketing and with an estimated or actual carcass weight of between 8 and 27 kg.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1237/82
of 19 May 1982
amending Regulation (EEC) No 2660/80 laying down detailed rules for applying
the premium for sheepmeat producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular Article 5 (8) thereof,

Whereas under Regulation (EEC) No 1195/82 Northern Ireland is to be regarded as a region within the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas, accordingly, the wording of Commission Regulation (EEC) No 2660/80⁽³⁾ should be adjusted in respect of the provisions applicable to the granting of the premium in the different regions of the Community;

Whereas, moreover, under Regulation (EEC) No 1195/82 there is to be greater flexibility as regards payment of the premium; whereas the relevant provisions in Regulation (EEC) No 2660/80 should accordingly be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2660/80 is hereby replaced by the following:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

'1. Without prejudice to the application of Article 3 of Regulation (EEC) No 2643/80, the advance on the premium referred to in Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80 shall be equal to 50 % of the estimated amount referred to in paragraph 4 of the said Article. It shall be paid on application direct to the sheepmeat producer according to the number of ewes in his flock in the region in question or, in the case of region 3, in the Member State in question.

The balance shall be paid before the ninth month after the end of the marketing year.

However, Member States may decline to pay the balance if it is lower than 1 ECU per ewe or 1 ECU per lamb actually slaughtered; in this case, the total amount payable shall be added to the total premiums payable in the region in question or, in the case of region 3, in the Member State in question for the following marketing year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1238/82
of 19 May 1982
amending Regulation (EEC) No 2661/80 laying down detailed rules for applying
the variable slaughter premiums for sheep

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular Article 9 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1195/82 stipulates that
Northern Ireland is to be regarded as a region within
the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas therefore Commission Regulation
(EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down
detailed rules for applying the variable slaughter
premium for sheep⁽³⁾ should be amended accord-
ingly;

Whereas the United Kingdom is the only Member
State which at present applies the variable slaughter
premium; whereas, moreover, it has declared that it
intends to do so only in respect of a single region,
within the meaning of Article 3 (1) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas this calls for special
provisions, in particular as regards control;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2661/80 is hereby amended as
follows:

1. Article 1 (1) (b) is replaced by the following:

‘(b) are born in the Member State where the
premium is granted or are raised in that
Member State for at least two months:

in the case of the United Kingdom, are born in
the region or regions where the premium is

granted or are raised in the region or regions in
question for at least two months’.

2. The following is added to Article 2 (2):

‘If the premium is granted in the United Kingdom
in respect of one region only, that Member State
shall take the measures necessary to ensure that
animals entering the region in question are identi-
fied as such.’

3. Article 3 (1) is replaced by the following:

‘1. For each Member State concerned or, in the
case of the United Kingdom, for the region or
regions concerned, the level of the premium shall
be fixed each week by the Commission in respect
of the week commencing 21 days before the week
of fixing.’

4. The second subparagraph of Article 3 (2) is replaced
by the following:

‘However, in the case of the United Kingdom, in
respect of the region or regions where the premium
is granted, the market price shall be that recorded
pursuant to Article 3 (2) (b) of the same Regulation.’

5. Article 4 (1) and (2) are replaced by the following:

‘1. For each Member State concerned, the
amount to be charged on departure of the products
referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No
1837/80 from its territory or, in the case of the
United Kingdom, from the region or regions where
the premium is granted, in accordance with Article
9 (3) of that Regulation, shall be fixed each week by
the Commission. It shall be equal to the amount of
the premium fixed in accordance with Article 3 (1),
for the week during which departure of the
products in question took place.

1. On departure of the products referred to in
Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 from
the territory of the Member State concerned or, in
the case of the United Kingdom, from the region
or regions concerned, a security shall be lodged.
The security shall be fixed by the Member State in
question at a level which covers the amount due
pursuant to paragraph 1; it shall not be less than
the forecast amount of the premium for the week
preceding that during which departure takes place.
The said security shall be released as soon as the
amount referred to in paragraph 1 has been paid.’

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

6. The following paragraph is added to Article 5 :

'3. If in the United Kingdom the premium is granted in only one of that Member State's two regions within the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 the competent authorities shall take all the necessary steps to ensure that implementation of the arrangements for the variable premium does not result in irregular movements of products and to avoid any deflection of trade between the two regions in question.

In particular, the competent authorities in the United Kingdom shall require the operators concerned to notify to departments empowered by the said authorities for that purpose the quantities and description of the products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which have to be consigned from the region where the premium is granted to another region, either direct or via another region or Member State.'

7. The following subparagraph is added to Article 8 (2) :

'Moreover, in the case of the United Kingdom, if the premium is granted in only one of that Member State's two regions the conversion rate to be applied shall be that in force on the day on which the administrative formalities for movement from the region concerned to the other region are accomplished.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1239/82

of 19 May 1982

extending the period of validity of the measures provided for by Regulation (EEC) No 3191/80 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980 on transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1078/81 of 23 April 1981⁽⁴⁾, lays down that the period of validity of those measures shall end on the last day of the 1981/82 marketing year; whereas during this period the quantities exported within the framework of that Regulation have not been greater than the traditional quantities; whereas while waiting for decisions on the measures concerning export in this sector it is appropriate to extend this period up to the end of the 1982/83 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Regulation (EEC) No 3191/80 is hereby extended until the end of the 1982/83 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 112, 24. 4. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1240/82
of 19 May 1982
amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the appli-
cation of intervention measures in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1197/82 of 18 May 1982 fixing the guide price and the
intervention price for adult bovine animals for the
1982/83 marketing year ⁽²⁾, and in particular Article 3
(4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1197/82 laid down that
a decision may be taken to suspend intervention
purchases when the market price of one or more
qualities of meat exceeds a stated level; whereas the
market prices may be recorded under the conditions
laid down in Commission Regulation (EEC) No
610/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
337/82 ⁽⁴⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No
2226/78 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3361/81 ⁽⁶⁾, should accordingly be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby
replaced by the following text:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

'4. For the 1982/83 marketing year, the market
prices referred to in Article 3 of Regulation (EEC)
No 1197/82 shall be recorded each week in accor-
dance with Article 8 of Regulation (EEC) No
610/77.

Suspension of buying in, pursuant to Article 3 (1)
(a) and (b) of Regulation (EEC) No 1197/82, shall
take place on the second Monday following the
price recording referred to in the previous subpara-
graph. In this case, meat bought in shall be taken
over by the intervention agencies not later than the
end of the week following such recording.

Resumption of buying in, as provided for in Article
3 (2) of Regulation (EEC) No 1197/82, shall take
place on the second Monday following the price
recording referred to in the first subparagraph.
However, if the market situation in a region makes
it necessary, the date of resumption shall be
brought forward but in no case may buying be
resumed before the Monday following the said
recording.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply as from 20 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 13. 2. 1982, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 25. 11. 1981, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1241/82
of 19 May 1982**

fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 20 May 1982

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
(c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation
(EEC) No 1302/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 427/77 ⁽³⁾, the qualities and cuts of products to be
bought in by intervention agencies must be deter-
mined with a view, on the one hand, to the need to
give effective support to the market and to ensure the
necessary balance between the market in question and
that in other livestock production and, on the other
hand, to the Community's financial responsibilities in
the matter; whereas it is therefore desirable to limit
buying in to certain cuts of meat;

Whereas the upper and lower limits for buying-in
prices must be fixed in such a way as to allow inter-
vention agencies to take account of the differences of
value in meat arising out of the age, weight, conforma-
tion and finish of the animals concerned;

Whereas it is desirable to fix the upper limits for
buying-in prices at a level corresponding to the inter-
vention price fixed by Council Regulation (EEC) No
1197/82 ⁽⁴⁾, for the 1982/83 marketing year by
applying the coefficients fixed in Commission Regula-

tion (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1240/82 ⁽⁶⁾;

Whereas the new guide price enters into force on 20
May 1982; whereas it is necessary to fix the buying-in
prices valid from that date and, in view of the current
seasonal situation on the market, for forequarters only;

Whereas Regulation (EEC) No 3361/81 ⁽⁷⁾ should be
repealed;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 20 May 1982, intervention agencies
shall buy in forequarters of beef offered to them in
accordance with the conditions laid down in Regula-
tion (EEC) No 2226/78 at prices determined within
the limits laid down for each product in the Annex to
this Regulation having regard to the age, weight,
conformation and finish of the animals from which
the said products are obtained.

Article 2

Regulation (EEC) No 3361/81 is repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply as from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 339, 26. 11. 1981, p. 22.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χgr προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

Minimum	Maksimum
Untere Grenze	Obere Grenze
Κατώτατο όριο	Ανώτατο όριο
Lower limit	Upper limit
Limite inférieure	Limite supérieure
Limite inferiore	Limite superiore
Ondergrenzen	Bovengrenzen

DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, Fleisch- und Knochen dünnung bleiben am Vorderviertel, stammend von :

Bullen A	239,978	245,026
----------	---------	---------

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers avant, découpe à 8 côtes, provenant des :

— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	243,153	258,276
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	240,826	255,950

DANMARK

— Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af :

Stude 1	218,113	221,168
Tyre P	222,390	225,445
Ungtyre 1	232,165	235,220

— Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af :

Stude 1	232,776	235,831
Tyre P	237,664	240,719
Ungtyre 1	247,439	250,494

ΕΛΛΑΣ

— Εμπρόσθια τεταρτημόρια τομής με 5 πλευρές της κάτω θωρακικής μοίρας μετά του στέρνου (caparaçon) αποτελούσης τμήμα του εμπροσθίου τεταρτημορίου, προερχόμενα από :

Μόσχους Β	262,875	265,959
Μόσχους Γ	260,562	263,646

— Εμπρόσθια τεταρτημόρια εὐθείας τομής με 8 πλευρές προερχόμενα από :

Μόσχους Β	280,606	283,689
Μόσχους Γ	278,132	281,222

FRANCE

— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des :

Bœufs U	263,088	274,710
Bœufs R	245,172	256,794
Bœufs O	230,323	241,945
Jeunes bovins U	247,916	256,955
Jeunes bovins R	236,618	245,657
Jeunes bovins O	219,832	228,871

— Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :

Bœufs U	281,326	292,948
Bœufs R	262,281	273,903
Bœufs O	246,302	257,924
Jeunes bovins U	265,025	274,064
Jeunes bovins R	252,919	261,959
Jeunes bovins O	235,165	244,204

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze Ἀνώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
IRELAND		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers 1	214,539	218,626
Steers 2	207,840	211,926
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>		
Steers 1	229,119	233,207
Steers 2	221,968	226,055
ITALIA		
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>		
Vitelloni 1	265,322	271,528
Vitelloni 2	250,582	256,788
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>		
Vitelloni 1	273,080	279,286
Vitelloni 2	257,564	263,770
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des :</i>		
Bœufs, taureaux extra	235,008	240,593
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des :</i>		
Bœufs, taureaux extra	250,831	256,416
NEDERLAND		
— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van :</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	231,889	239,147
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	247,856	255,115
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers M	223,323	226,168
Steers H	220,947	223,792
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>		
Steers M	238,404	241,249
Steers H	235,867	238,711
B. Northern Ireland		
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers L/M	218,555	221,400
Steers L/H	214,562	217,407
Steers T	215,791	218,636
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>		
Steers L/M	233,313	236,157
Steers L/H	229,045	231,890
Steers T	230,371	233,216

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1242/82**of 19 May 1982****derogating from Regulation (EEC) No 486/80 as regards the calculation of the amount of the reduction of import duties for beef and veal products from the African, Caribbean and Pacific States for the period beginning 20 May 1982**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3019/81⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 486/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾, stipulates that the amount of the reduction of the import duties referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall be calculated taking into account the levies and the monetary compensatory amounts that are valid during the week preceding that in which the quarter for which the amount of the reduction is calculated commences;

Whereas it is appropriate to derogate from the rules concerning the quarterly fixing and the reference period for the calculation of that amount, especially in occasion of a change of the guide price; whereas it is important to take into account the levies and monetary compensatory amounts calculated on the basis of the new price;

Whereas the orientation price has been fixed from 20 May 1982 by Council Regulation (EEC) No 1197/82⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/80, the amount of the reduction of import duties for beef and veal products originating in the African, Caribbean and Pacific States, as referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80, shall be fixed for the period beginning 20 May 1982 and calculated on the basis of the levies and monetary compensatory amounts applicable from that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1243/82**of 19 May 1982****laying down detailed implementing rules for the granting of a premium for the birth of calves for the 1982/83 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1201/82 of 18 May 1982 on the grant of a premium for the birth of calves in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1207/82 ⁽³⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5 (1) thereof,

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 1201/82 Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland are authorized to grant during the 1982/83 marketing year a premium for every calf born on its territory and still alive on that territory six months after its birth; whereas the calves in respect of which this premium may be granted should be identified to avoid fraud;

Whereas Regulation (EEC) No 878/77 lays down that, with regard to the effect on rights and obligations existing at the time when a representative rate is altered, the provisions of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁴⁾, providing for the alteration of the relationship between the parity of a Member State's currency and the value of the unit of account, shall apply; whereas, however, by virtue of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 878/77, exceptions to the provisions cited above may be granted;

Whereas, for fixing the amount of the aid in national currency, the representative rate in force on the day when the animal reaches the age of six months should be used as the conversion rate;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premium referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1201/82 shall be granted at the request

of the producer, provided it is proved to the satisfaction of the competent authority that in the territory where the premium is granted:

- the calf was born during the 1982/83 marketing year,
- has been identified, and
- is still alive there at the age of six months.

2. The full amount of this premium of 32 ECU shall be paid in a single payment not later than 90 days after the date of the approval of the application by the competent authority.

3. The representative rate to be employed under this Regulation shall be that in force, in accordance with Regulation (EEC) No 878/77, on the day when the animal reaches the age of six months.

Article 2

Greece, Ireland, Italy and in respect of Northern Ireland the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that the provisions of this Regulation are complied with.

Article 3

1. The Member States referred to in Article 2 shall notify the Commission of all measures taken to implement the premium arrangements not later than 10 days after the date on which such measures come into effect and in particular those relating to the identification of the calves by means of an indelible mark or any other equivalent method.

2. The Member States concerned shall notify the Commission of the number of animals becoming entitled to the premium during each month not later than one month after the end of the relevant month.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1244/82

of 19 May 1982

laying down detailed rules implementing the system of premiums for
maintaining suckler cows

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1357/80 of 5 June 1980 introducing a system of
premiums for maintaining suckler cows ⁽¹⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1198/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1207/82 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5
(1) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 878/77 provides that,
with regard to the effect on rights and obligations exist-
ing at the time when a representative rate is altered,
the provisions of Council Regulation (EEC) No
1134/68 ⁽⁵⁾, laid down in respect of the alteration of
the relationship between the parity of a Member
State's currency and the value of the unit of account,
shall apply; whereas, however, by virtue of Article 4 (3)
of Regulation (EEC) No 878/77, the above provisions
may be derogated from;

Whereas it is necessary to specify the terms on which
the premium is to be granted and, in particular, the
period during which applications for the granting of
premiums may be lodged;

Whereas for fixing the amount of the premium in
national currency, the representative rate in force on
the first day of the period laid down for lodging appli-
cations should be used;

Whereas the granting of the additional premiums
provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No
1357/80 and in Article 1 of Council Regulation (EEC)
No 1199/82 ⁽⁶⁾ implies the granting of the premium
provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No
1357/80; whereas, however, the other conditions for

granting may be determined by the competent
authorities of the Member States concerned;

Whereas premiums already paid must be recovered if
the obligations under the premium system are not
met; whereas, however, in certain cases, and in parti-
cular if the recipient is temporarily or permanently not
in a position to fulfil such obligations by reason of
circumstances beyond his control and which he
cannot remedy save at disproportionate cost to
himself, it appears warranted to provide for the right to
premiums to be maintained; whereas, moreover, the
obligations under the premium system may also apply
where a holding is transferred;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1581/81 ⁽⁷⁾ must be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for the premium for maintaining
suckler cows shall be lodged with the competent
authority designated by each Member State between 15
June and 30 September each year in respect of suckler
cows held on the day on which the application is
lodged. However, the Member States may determine a
date, within that period, earlier than 30 September as
the deadline for lodging applications.

The number of cows to be taken into account for
granting the premium shall be equal to the number of
suckler cows, excluding heifers in calf, present on the
farm at the time the application is lodged.

2. In order to be admissible, applications shall
include the undertakings provided for in Article 2 (2)
of Regulation (EEC) No 1357/80, together with a
declaration by the producer that he undertakes to
abide by the abovementioned Regulation, this Regula-
tion and the measures taken by the Member State
concerned for the purpose of their applications.

⁽¹⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 38.

In addition, the applicant must declare in writing when submitting the application :

- that, pursuant to Article 5, point 4 of Regulation (EEC) No 1357/80 :
 - the herd on the farm he runs is intended on that farm for rearing calves for meat production,
 - where there are, in that herd, cows belonging to the breeds listed in the Annex to that Regulation or produced by a crossing between such breeds, the said cows have been crossed with bulls of breeds other than those listed in the aforementioned Annex ;
- if milk or milk products are disposed of, such disposal takes place by means of direct farm sales from producer to consumer ;
- that the milk from his farm is not intended for manufacture of milk products which may be sold after expiry of the 12-month period referred to in Article 2 (2) of the said Regulation.

3. After carrying out the necessary checks, the competent authority shall inform each applicant of the result of his application. However, in the cases where applications are accepted, the authority may pay the premium without first so advising the applicant.

Article 2

1. The additional premiums provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1357/80 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1199/82 shall be granted only to producers who are eligible for the premium provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1357/80.

2. The competent authorities of the Member States concerned shall determine, where appropriate, the additional conditions for granting the said additional premium and shall inform the Commission thereof within the time limit laid down in Article 6 (1).

Article 3

1. The amounts fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1357/80 and in the second paragraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 1199/82 shall be paid within 12 months following the beginning of the period referred to in Article 1 (1).

2. The conversion rate to be applied to the amounts referred to in paragraph 1 shall be the representative rate in force on the first day of the period referred to in Article 1 (1).

Article 4

1. The competent authorities designated by each Member State shall carry out administrative checks

supplemented by random or if necessary systematic field checks :

- (a) on the number of suckler cows on the holding farmed by the beneficiary ;
- (b) on compliance with the undertakings provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1357/80, and
- (c) on the accuracy of the declaration provided for in Article 1 (2).

2. Member States shall take any necessary steps to ensure recovery of premiums paid. In cases of false declaration, the Member States shall ensure recovery of an amount equal to all the premiums which have been paid on the basis of that declaration.

3. Where the holding is transferred prior to the expiry of the period of 12 months specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1357/80, the successor may give a written undertaking to the competent authority to continue carrying out the obligations entered into by his predecessor. In such case, if the successor has not demonstrated to the satisfaction of the competent authorities that he is complying with those obligations, the Member State concerned shall recover from him the sums paid to his predecessor.

4. However, entitlement to the premium shall be maintained where the beneficiary has been unable to comply with his undertakings for the reasons referred to in Article 5.

Article 5

1. Without prejudice to the particular circumstances to be taken into consideration in individual cases, the competent authorities may accept as justification for the maintenance of the right to the premiums the following cases of *force majeure* in particular :

- (a) decease of the beneficiary ;
- (b) inability over a long period on the part of the beneficiary to carry out his job ;
- (c) expropriation of a major part of utilized agricultural area of the holding farmed by the beneficiary, provided that such expropriation was not foreseeable on the day on which the application was lodged ;
- (d) a natural disaster seriously affecting the agricultural area farmed by the beneficiary ;
- (e) accidental destruction of those of the beneficiary's buildings given over to the rearing of bovine animals ;
- (f) an epidemic affecting some or all of the beneficiary's herd of cattle.

2. Member States shall inform the Commission of cases which they recognize as constituting *force majeure*.

Article 6

1. Member States shall communicate to the Commission, not later than 10 days following the date of their implementation, the measures taken for the purpose of introducing the system provided for by Regulation (EEC) No 1357/80 and in the case of Ireland and the United Kingdom, by Regulation (EEC) No 1199/82.

2. Member States shall communicate to the Commission not later than 31 December each year the number of cows in respect of which the premium has been applied for, and not later than the end of the

marketing year the number of suckler cows in respect of which an application has been accepted.

Article 7

Regulation (EEC) No 1581/81 is hereby repealed. However, it shall continue to apply to applications lodged in respect of the 1981/82 marketing year.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1245/82

of 19 May 1982

laying down detailed rules for the application of the slaughtering premium for adult bovine animals in the United Kingdom for the 1982/83 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1200/82 of 18 May 1982 authorizing the United Kingdom to grant a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter during the 1982/83 marketing year⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1207/82⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1200/82 authorized the United Kingdom to grant producers, during the 1982/83 marketing year, a premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter of Community origin and other than cows; whereas detailed rules for application should be laid down;

Whereas it should be specified that the amount of the slaughtering premium must be the same in all regions of the United Kingdom;

Whereas it should be laid down that only animals born and reared in the Community and slaughtered in the United Kingdom are eligible for the premiums; whereas, however, animals born and reared in the United Kingdom should, under certain conditions, be eligible for the premium if they are slaughtered in Ireland;

Whereas provisions should be adopted to ensure that meat from animals in respect of which the premium has been granted cannot be bought in by intervention agencies in other Member States;

Whereas rules for calculating the maximum amount referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1200/82 should be laid down;

Whereas the average weight of animals for which the premium has been paid in previous marketing years in the United Kingdom should be determined and specified;

Whereas Regulation (EEC) No 1380/81⁽⁴⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the slaughtering premium provided for in Regulation (EEC) No 1200/82 shall be the same in all regions of the United Kingdom.

Article 2

1. The competent authorities of the United Kingdom shall specify the categories, qualities and weight limits of adult bovine animals which they regard as eligible for the premium.

2. The average weight referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1200/82 is hereby fixed at 460 kilograms.

3. The competent authorities of the United Kingdom shall lay down rules governing the equivalence between the slaughter weight and the live weight, taking account of the presentation of the carcase.

Article 3

1. The United Kingdom may provide that the premium referred to in Article 1 shall be granted at the time when an animal is first marketed for slaughter. The competent authorities shall inform the Commission when they make such provision.

2. Animals in respect of which the premium has thus been granted must be slaughtered within 28 days from the date on which they are first marketed. The competent authorities shall take measures to ensure that such animals are permanently marked in such a way as to rule out the possibility of a further premium being granted.

⁽¹⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 32.

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1981, p. 13.

Article 4

1. The premium referred to in Article 1 shall only be granted in respect of animals born and reared in the Community and slaughtered in the United Kingdom.
2. However, the United Kingdom shall grant the premium for animals born and reared there and slaughtered in Ireland provided that proof is furnished that the animals have been slaughtered during the period laid down in Article 3 (2).

Article 5

1. Beef and veal from categories of animals which are eligible in the United Kingdom shall not be bought in by intervention agencies of other Member States.

Moreover, beef and veal from animals slaughtered in the circumstances referred to in Article 4 (2) may not be bought in for intervention in the United Kingdom or benefit from the financial advantages provided for in Article 6.

2. If the meat referred to in the first subparagraph of paragraph 1 is offered for intervention in the United Kingdom, an amount equal to the premium applicable on the day of slaughter shall be deducted from the intervention buying-in price.

Where the meat bought in by intervention agencies is not in the form of carcasses, half-carcasses or compensated quarters, the amount to be deducted shall be that fixed for carcasses multiplied by the coefficient used to calculate the buying-in price of meat presented other than as carcasses.

Article 6

Ireland and the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that meat from categories of adult bovine animals eligible for the premium, originating in Ireland and intended for consumption in the United Kingdom, receives financial advantages equivalent to the slaughtering premium.

Article 7

The competent authorities of the United Kingdom shall take all necessary measures to ensure that the provisions of this Regulation are complied with.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

They shall ensure that in appropriate cases an amount equal to the premium granted is recovered.

Article 8

1. The competent authorities in the United Kingdom shall notify the Commission, not later than 10 days after the day on which they come into effect, of the measures taken to implement this Regulation.

2. They shall also :

- (a) each week, notify the Commission of the estimated amount of the premium for that week ;
- (b) not later than 15 days after the end of the week to which the notifications referred to in (a) relate, notify the Commission of the number and categories of the animals in respect of which entitlement to the premium has been established and of the amount of the premiums actually granted.

Article 9

The amounts recovered by the United Kingdom in the cases referred to in Article 5 (2) and 7 shall be deducted from the expenditure to be borne by the EAGGF, to the extent that expenditure corresponding to such amounts has been charged to the Community.

Article 10

The conversion rate to be applied to the amount of the premium shall be the representative rate in force on the day on which the animal to which the premium relates is slaughtered or, where Article 3 (1) is applied, on the day on which the animal is first marketed for slaughter.

Article 11

Regulation (EEC) No 1380/81 is hereby repealed.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1246/82**of 19 May 1982****on the intervention measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in Denmark**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 6 (5) and 23 thereof,

Whereas outbreaks of foot-and-mouth disease have been declared in certain areas of Denmark; whereas, consequently, certain traditional markets have been closed for veterinary reasons for meat from animals originating in such areas; whereas, such circumstances could lead to a situation of heavy over-supply and depressed prices in the areas concerned;

Whereas pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1241/82 of 19 May 1982 fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 20 May 1982 ⁽²⁾ intervention of beef and veal is limited to forequarters only; whereas, in order that the producers may avoid the negative economic consequences of the foot-and-mouth disease, provisions should be made under the intervention system for buying in of carcasses from the abovementioned areas; whereas these measures should be limited to a period

strictly necessary to allow the stocks of male animals overhanging the market to be slaughtered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. On the islands of Fyn and Sjælland the Danish intervention agency shall buy in meat of the categories listed in the Annex at the prices given against each such category.
2. Paragraph 1 shall only apply to meat from animals from the two islands concerned.
3. The Danish authorities shall take all necessary measures in order to ensure that the condition laid down in paragraph 2 is fulfilled.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 May 1982.

It shall apply until 5 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ See page 14 of this Official Journal.

*ANNEX***Buying-in price in ECU per 100 kg of product**

	<i>Upper limit</i>	<i>Lower limit</i>
DENMARK		
Carcases from :		
Stude 1 Kl	265-180	261-391
Tyre prima	270-862	267-074
Ungtyre 1 Kl	282-227	278-439

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1247/82
of 19 May 1982
re-establishing intervention buying in of beef in Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (4)
(b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by
Commission Regulation (EEC) No 528/82 ⁽²⁾;

Whereas the market price for 'Stude 1' in Denmark
had returned to a level below the maximum buying
price for this quality; whereas intervention buying in

for this quality must recommence in accordance with
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 898/81 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the intervention agency of Denmark,
shall recommence on 24 May 1982 for the following
quality:

in Denmark: 'Stude 1'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 63, 6. 3. 1982, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1248/82**of 19 May 1982****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3019/81⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations from 20 May to 30 June 1982, be as shown in the Annex hereto.

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 486/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾; whereas, however, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1242/82⁽⁵⁾, the levies and compensatory amounts used for calculating that reduction are to be those in force on 20 May 1982,

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 20 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ See page 17 of this Official Journal.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 ζ'ρρ	France FF/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	3 698,23	714,97	231,88	5 666,40	541,28	59-857	111 664	243,64	56-290
02.01 A II a) 1	7 026,62	1 358,44	440,57	10 766,16	1 028,42	113-729	212 162	462,91	106-951
02.01 A II a) 2	5 621,34	1 086,76	352,46	8 612,93	822,74	90-983	169 730	370,33	85-560
02.01 A II a) 3	8 432,00	1 630,13	528,69	12 919,39	1 234,11	136-474	254 596	555,49	128-340
02.01 A II a) 4 aa)	10 739,85	2 037,66	636,43	16 149,21	1 542,64	170-592	321 601	684,11	152-484
02.01 A II a) 4 bb)	12 155,52	2 330,81	743,81	18 472,48	1 764,56	195-134	365 693	789,17	179-564
02.01 A II b) 1	6 507,93	1 256,21	406,19	9 955,94	951,03	105-170	196 365	427,56	98-501
02.01 A II b) 2	5 206,30	1 004,97	324,95	7 964,75	760,82	84-136	157 092	342,05	78-800
02.01 A II b) 3	8 135,00	1 570,28	507,74	12 444,98	1 188,79	131-463	245 458	534,45	123-127
02.01 A II b) 4 aa)	9 939,65	1 884,32	587,55	14 933,93	1 426,55	157-755	297 534	632,21	140-689
02.01 A II b) 4 bb) 11	8 135,00	1 570,28	507,74	12 444,98	1 188,79	131-463	245 458	534,45	123-127
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽¹⁾	8 135,00	1 570,28	507,74	12 444,98	1 188,79	131-463	245 458	534,45	123-127
02.01 A II b) 4 bb) 33	11 313,06	2 160,68	684,05	17 124,23	1 635,77	180-892	339 753	729,27	164-680
02.06 C I a) 1	10 739,85	2 037,66	636,43	16 149,21	1 542,64	170-592	321 601	684,11	152-484
02.06 C I a) 2	12 220,14	2 330,81	735,90	18 472,48	1 764,56	195-134	366 778	785,85	176-996
16.02 B III b) 1 aa)	12 220,14	2 330,81	735,90	18 472,48	1 764,56	195-134	366 778	785,85	176-996

(¹) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
 (¹) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(¹) Η υπαγωγή εις την διάκριση αυτήν εξαρτάται εκ της προσκομίσως πιστοποιητικού εκδομένου κατ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων αρχών.

(¹) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(¹) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(¹) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1249/82

of 19 May 1982

re-establishing intervention buying in of beef in Belgium, Denmark, Italy,
France, the Netherlands and the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (4)
(b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by
Commission Regulations (EEC) No 1542/81 ⁽²⁾, (EEC)
No 229/82 ⁽³⁾, (EEC) No 85/82 ⁽⁴⁾, (EEC) No
2769/81 ⁽⁵⁾, (EEC) No 231/82 ⁽⁶⁾, (EEC) No 140/82 ⁽⁷⁾,
(EEC) No 3394/81 ⁽⁸⁾, (EEC) No 3446/81 ⁽⁹⁾, (EEC) No
3322/81 ⁽¹⁰⁾, (EEC) No 3612/81 ⁽¹¹⁾ and (EEC) No
3560/81 ⁽¹²⁾;

Whereas the market prices for 'Bœufs 55 % / ossen
55 %' and for 'Taureaux 55 % / Stieren 55 %' in
Belgium, for 'Tyre P' and for 'Ungtyre 1' in Denmark,
for 'Vitelloni 1 and 2' in Italy, for 'Bœufs U, R and O'
and for 'Jeunes bovins U, R and O' in France, for
'Stieren 1. kwaliteit' in the Netherlands for 'Steers H'
in Great Britain and for 'Steers L/M, L/H and T' in
Northern Ireland had returned to a level below the
maximum buying price for these qualities; whereas

intervention buying in for these qualities must recom-
mence in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1197/82 ⁽¹³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the intervention agencies of Belgium,
Denmark, Italy, France, the Netherlands and the
United Kingdom shall recommence on 24 May 1982
for the following qualities:

- Belgium: 'Bœufs 55 % / ossen 55 %' and
'Taureaux 55 % / Stieren 55 %',
- Denmark: 'Tyre P' and 'Ungtyre 1',
- Italy: 'Vitelloni 1 and 2',
- France: 'Bœufs U, R and O' and 'Jeunes bovins U,
R and O',
- Netherlands: 'Stieren 1. kwaliteit',
- Great Britain: 'Steers H',
- Northern Ireland: 'Steers L/M, L/H and T'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1981, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 22, 30. 1. 1982, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1982, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 25. 9. 1981, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 30. 1. 1982, p. 52.

⁽⁷⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1982, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 36.

⁽⁹⁾ OJ No L 347, 3. 12. 1981, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 26.

⁽¹¹⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 19.

⁽¹²⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 31.

⁽¹³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16·2 × 22·9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £Ir1 0·65 / £ 0·65 / \$US 1·30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

